

# Loewe **klang mr1 / klang mr3 / klang mr5**



Umfassendes Benutzerhandbuch  
Comprehensive user guide  
Uitgebreide gebruikershandleiding  
Guide de l'utilisateur complet  
Guida utente completa  
Guía completa del usuario  
Guia exhaustivo do utilizador  
Kompleksowa instrukcja obsługi  
Kompletní uživatelská příručka  
Komplexná používateľská príručka  
Visaptveroša lietotāja rokasgrāmata  
Bendrasis naudojimo vadovas

Üldine kasutusjuhend  
Omfattende brugervejledning  
Omfattande användarhandbok  
Kattava käyttöopas  
Detaljert bruksanvisning  
Sažeti vodič za korisnike  
Popoln uporabniški priročnik  
Udhëzues gjithëpërfshirës i përdoruesit  
Ghid de utilizare detaliat  
Συνοπτικός οδηγός χρήσης  
Общее руководство пользователя  
Докладний посібник користувача

Kapsamlı kullanım kılavuzu

دليل الاستخدام الشامل

המדריך מקיף למשתמש



See full manual online

**LOEWE.**

## Merci

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous avoir comme client. Chez Loewe, nous combinons les normes les plus élevées de technologie, de conception et de convivialité. Cela vaut également pour nos télévisions, nos appareils audio/vidéo et nos accessoires. Ni la technologie ni la conception n'accomplissent une fin en elles-mêmes, mais ensemble elles peuvent faciliter la meilleure expérience audio et visuelle pour nos clients.

Notre conception n'est pas influencée par les tendances à court terme. Parce qu'après tout, vous avez acheté un équipement de haute qualité dont vous voudrez profiter à l'avenir.

## Utilisation prévue

Vous pouvez utiliser ce haut-parleur comme :

- Haut-parleur unique pour écouter de la musique à partir d'un appareil mobile via Bluetooth ou un câble audio 3,5 mm.
- Un haut-parleur faisant partie d'un environnement multisalle compatible avec Airplay2/Google Home/DTS Play-Fi.
- Haut-parleur supplémentaire pour votre système audio compatible WDAL2.0.



« my Loewe » est votre point d'entrée dans le monde Loewe et vous donne accès à tous les manuels d'utilisation de vos produits Loewe.

## Contenu

Utilisation prévue .....	26
Contenu de la livraison .....	26
Documentation .....	26
Position de l'étiquette signalétique....	26
1 Instructions de sécurité importantes .....	27
2 Composants de l'unité principale	29
3 Connexion du haut-parleur.....	29
4 Fonctionnement de base .....	30
5 Fonctionnement multisalle .....	30
6 Fonctionnement Bluetooth.....	31
7 Connexion au système audio compatible WDAL2.0 .....	31
8 Réinitialisation d'usine .....	32
9 Mise à jour logicielle .....	32
10 Spotify .....	32
11 Modes de fonctionnement .....	33
12 Montage du haut-parleur klang mr1 sur un mur .....	34
13 Télécommande Assist Audio 1 (accessoire en option) .....	35
14 Dépannage.....	36
Mise au rebut .....	37
Données techniques.....	37

## Contenu de la livraison

Déballer soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires sont présents :

- Haut-parleur
- Câble d'alimentation
- Manuel d'utilisation
- Ensemble d'installation de support mural (klang mr1 uniquement)

## Documentation

Cette partie du manuel d'instructions contient des informations de base essentielles. Un manuel d'utilisation détaillé décrivant les fonctions et fonctionnalités de votre nouveau produit Loewe peut être téléchargé sous forme électronique sur le site Web de Loewe.

Scannez le code QR à l'avant ou visitez notre page Web de service :

**[www.loewe.tv/int/support](http://www.loewe.tv/int/support)**

Dans cette section, vous trouverez également les FAQ (questions fréquentes).

## Position de l'étiquette signalétique

Les étiquettes avec le numéro de modèle et la tension de fonctionnement se trouvent sous le couvercle inférieur.

# 1 Instructions de sécurité importantes

**Attention :** Lisez attentivement cette page pour assurer un fonctionnement sûr de l'appareil.

Suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement lors de l'utilisation de ce produit.

Gardez le mode d'emploi et les instructions de sécurité pour référence future.

Suivez strictement tous les avertissements fournis sur le produit et figurant dans le mode d'emploi.

## Signification des symboles



Équipement à double isolation (classe II). Cet appareil électrique a été conçu de manière à ne pas nécessiter de liaison à la terre.



Ce symbole indique les risques causés par des tensions élevées.



Ce symbole alerte l'utilisateur d'autres risques plus spécifiques.



Ce symbole indique les dangers causés par la propagation du feu.

## 1.1 Installation

### 1.1.1 Positionnement

Placez l'unité sur une surface plane et stable

Ne placez pas cette unité près de champs magnétiques forts.

Afin de garantir une performance acoustique optimale et le bon acheminement des câbles, placez l'appareil à au moins 5 cm de tout mur.

### 1.1.2 Câbles

Posez le haut-parleur et les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés. Le câble d'alimentation ne doit pas être plié, posé sur des arêtes vives ou exposé au passage de personnes ou à des produits chimiques. Un câble d'alimentation avec une isolation endommagée peut causer des électrocutions et représente un risque d'incendie. Si cela devait se produire, changez de câble avant d'utiliser l'unité à nouveau

### 1.1.3 N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau



L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau, comme à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un lave-linge, d'une cave humide ou d'une piscine. Ne placez jamais des récipients remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

### 1.1.4 Ventilation



Les fentes et ouvertures dans le boîtier sont utilisées pour aérer l'appareil pour assurer son fonctionnement et le protéger contre la surchauffe. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. Ne bloquez jamais la ventilation en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou des surfaces molles similaires. Cet appareil ne doit pas être installé dans une bibliothèque ou un placard intégré à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée.

### 1.1.5 Chaleur

N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes, comme des radiateurs, ventilateurs, poêles ou autres appareils qui peuvent être chauds. Ne placez jamais des objets avec une flamme nue, comme des bougies ou des lanternes, sur ou à proximité du dispositif.

### 1.1.6 Accessoires

Utilisez seulement les accessoires spécifiés par le fabricant.

## 1.2 Utilisation

### 1.2.1 Surcharge



Ne surchargez pas les prises de courant, rallonges ou multiprises, car cela créerait un risque d'incendie ou d'électrocution.

### 1.2.2 Orages



L'appareil doit être débranché du réseau électrique pendant les orages et si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

### 1.2.3 Pénétration de corps étrangers et de liquides



Veillez à ne pas laisser des corps étrangers ou liquides entrer dans ce dispositif à travers les trous de ventilation, sinon il existe un risque de contact avec des composants à haute tension ou de court-circuit pouvant entraîner un incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide sur cet appareil.

### 1.2.4 Risques associés à un volume sonore élevé

L'appareil n'est pas conçu pour une écoute avec un casque. Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume sonore élevé pendant de longues périodes.

### 1.2.5 Déconnexion de l'alimentation



Le bouton d'alimentation ne coupe pas l'alimentation du secteur. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise.

La prise d'alimentation doit être facilement accessible de sorte que l'unité peut être déconnectée du réseau électrique à tout moment.

## 1.3 Maintenance

### 1.3.1 Nettoyage et entretien

Débranchez l'adaptateur d'alimentation de cet appareil de la prise de courant secteur avant de nettoyer ce produit. Nettoyez les haut-parleurs uniquement avec un chiffon doux, humide, propre et de couleur neutre, sans produit de nettoyage agressif ou récurant. Les grilles du haut-parleur sont recouvertes d'un textile. En raison de la charge électrostatique, de la poussière peut s'accumuler sur le couvercle du haut-parleur. Vous pouvez l'éliminer en utilisant avec précaution un aspirateur muni d'une brosse douce si nécessaire.

En cas de saleté ou de taches :

Humidifiez un chiffon doux et de couleur neutre avec du détergent ou un détachant normal, et frottez doucement la tache. Vous pouvez également traiter la marque/la tache directement avec un spray détachant sec normal (aspirez la poudre). N'humidifiez pas directement le tissu avec un détergent ou un détachant (risque d'incrustation). N'utilisez aucun solvant pour nettoyer le tissu.

Suivez les instructions du fabricant lorsque vous utilisez des détachants.

## 1.4 Réparation

### 1.4.1 Dommages nécessitant des réparations

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. L'entretien/la réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé, si du liquide a pénétré dans l'appareil, si des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, quand il cesse de fonctionner correctement ou après une chute.

### 1.4.2 Pour minimiser le risque d'électrocution, d'incendie, etc.

Ne retirez pas les vis, couvercles ou pièces du boîtier.

## Déclaration de conformité UE

Par la présente, Loewe Technology GmbH déclare que l'équipement radio Loewe klang mr est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur l'adresse Internet suivante : <https://www.loewe.tv/int/support>

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

En raison de la plage de fréquences 5 GHz du module intégré WLAN, l'utilisation dans les pays suivants n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments :

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

## Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada:

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exempt (s) de licence qui sont conformes aux RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

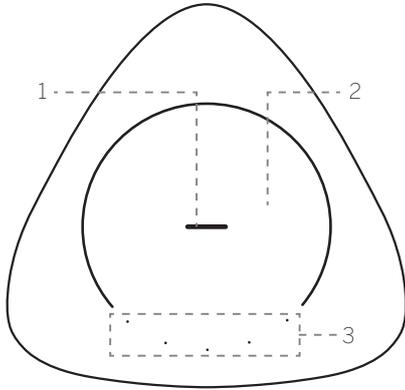
(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.

## 2 Composants de l'unité principale

### 2.1 Panneau supérieur



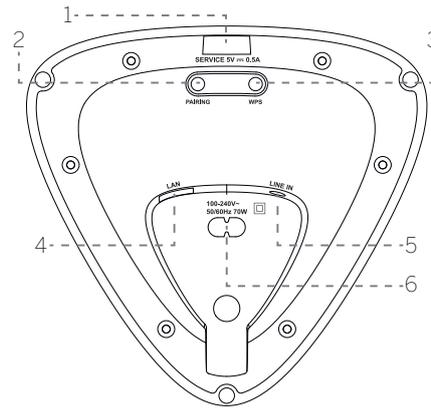
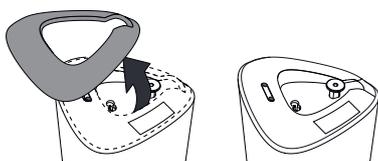
1. Bouton à DEL central

État du voyant DEL	Statut
La DEL bleue clignote	Mode appariement Bluetooth/ pause/muet
La DEL bleue est allumée	Mode Bluetooth
La DEL bleu-vert clignote	Mode appariement WDAL2.0
La DEL bleu-vert est allumée	Mode WDAL2.0
La DEL orange est allumée	Mode multisalle
La DEL orange clignote	Mode multisalle en pause/muet
La DEL verte est allumée	Mode LINE IN
La DEL verte clignote	Mode LINE IN en pause
DEL éteinte	Le haut-parleur est éteint

2. Zone tactile
3. 5 boutons à DEL

### 2.2 Panneau inférieur

Un couvercle magnétique est fixé au bas du haut-parleur. Retirez ce couvercle pour accéder aux boutons et à l'étiquette signalétique. Remettez le couvercle en place si vous n'avez plus besoin d'accéder aux boutons.



1. Port **USB** - uniquement pour la mise à jour du logiciel.
2. Bouton **PAIRING** - pour l'appariement WDAL 2.0.
3. **Bouton/Voyant WPS (configuration Wi-Fi protégée)** - déclenche la configuration Wi-Fi pour Play-Fi. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode WPS. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour activer le mode AP. En mode AP, tous les paramètres DTS Play-Fi/multisalle sont restaurés.

État du voyant DEL	Statut
LED clignotant lentement	Mode point d'accès (PA) Wi-Fi
La DEL clignote deux fois	Mode configuration Wi-Fi protégée (WPS)
DEL allumée	Connecté / Appariement réussi

4. **LAN** - connectez au routeur via un câble LAN.
5. **LINE IN** - connectez la source audio via un câble audio 3,5 mm.
6. **AC IN** - connectez à une prise électrique.

## 3 Connexion du haut-parleur

### 3.1 Connexion de l'alimentation

#### Remarque

- Risque de dommages au produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée sur l'étiquette signalétique. Retirez le couvercle magnétique par le bas pour trouver l'étiquette signalétique.

Branchez le câble d'alimentation sur la prise AC IN du haut-parleur et sur une prise de courant.

Lorsqu'il est connecté à l'alimentation, le haut-parleur démarre automatiquement. Vous devriez voir la DEL s'éclairer sur le dessus.

### 3.2 Connexion au Wi-Fi

#### Configuration d'AirPlay

Utilisez AirPlay pour configurer la connexion Wi-Fi entre l'appareil iOS (iOS7 ou version ultérieure) et le haut-parleur.

1. Appuyez sur le bouton **WPS** situé sur le bas du haut-parleur pendant 8 secondes pour déclencher la connexion Wi-Fi, jusqu'à ce que le haut-parleur émette une deuxième tonalité, puis relâchez le bouton.
2. Attendez que le voyant Wi-Fi passe d'un clignotement rapide à des impulsions plus lentes. Un clignotement lent indique que le haut-parleur entre en mode de configuration Wi-Fi.
3. Sur votre appareil iOS, accédez à **Paramètres > Wi-Fi > Sélectionnez le réseau [Appareil Play-Fi (xxxxxx)]**
4. Le haut-parleur sera automatiquement reconnu comme appareil AirPlay. Appuyez sur **[Configurer un nouveau haut-parleur AirPlay]**.
5. Appuyez sur [Afficher d'autres réseaux...] et sélectionnez le réseau auquel vous souhaitez connecter le haut-parleur.
6. Après une connexion Wi-Fi réussie, le voyant Wi-Fi cesse de clignoter et reste éclairé fixement. Après avoir configuré ce produit sur votre réseau Wi-Fi, vous pouvez le contrôler à partir de n'importe quel smartphone ou tablette sur le même réseau.

#### Configuration de Google Home

1. Téléchargez l'application Google Home sur votre appareil mobile.
2. iPhone/iPad uniquement : Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile.
3. Appuyez sur le bouton **WPS** situé sur le bas du haut-parleur pendant 8 secondes pour déclencher la connexion Wi-Fi, jusqu'à ce que le haut-parleur émette une deuxième tonalité, puis relâchez le bouton.
4. Attendez que le voyant Wi-Fi passe d'un clignotement rapide à des impulsions plus lentes. Un clignotement lent indique que le haut-parleur entre en mode de configuration Wi-Fi.
5. Ouvrez l'application Google Home.
6. Suivez les étapes pour configurer votre appareil.

Si vous ne trouvez pas les étapes pour configurer votre haut-parleur :

- En haut à gauche de l'écran d'accueil de l'application Google Home, appuyez sur **Ajouter + > Configurer un appareil > Nouvel appareil**.

- Suivez les étapes de configuration.

### Mode WPS

Si votre routeur propose la configuration Wi-Fi protégée (WPS), vous pouvez configurer la connexion sans entrer de mot de passe.

1. Appuyez sur le bouton WPS pendant 3 secondes. Vous entendrez une tonalité et le voyant Wi-Fi clignotera deux fois à la suite.
2. Appuyez sur le bouton WPS sur votre routeur. Ce bouton est généralement indiqué par le logo WPS.

### Remarque

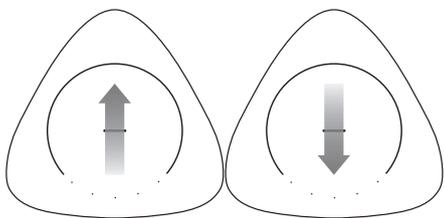
- WPS n'est pas une fonctionnalité standard de tous les routeurs. Si votre routeur n'a pas WPS, suivez la configuration Wi-Fi standard.
- Appuyez une fois sur le bouton WPS si vous souhaitez quitter le mode WPS, ou le mode se ferme automatiquement après 2 minutes.

## 3.3 Connexion par câble LAN

Connectez votre haut-parleur et votre routeur avec un câble LAN de catégorie 5.

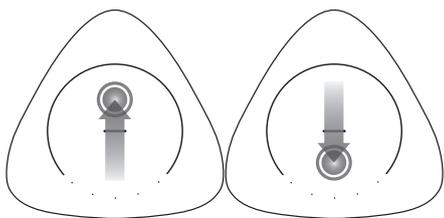
## 4 Fonctionnement de base

### 4.1 Contrôle du volume



Balayez de bas en haut sur la zone tactile pour augmenter le volume une fois.

Balayez de haut en bas pour diminuer le volume une fois.



Balayez de bas en haut et gardez le doigt sur la zone tactile pour augmenter le volume de façon continue.

Balayez de haut en bas et gardez le doigt sur la zone tactile pour diminuer le volume de façon continue.

### 4.2 Pause/Muet

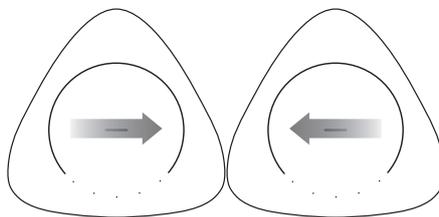
Appuyez une fois sur la zone tactile, la piste sera mise en pause ou en sourdine en fonction de la source actuelle.

Wi-Fi/multisalle, Bluetooth – Pause

LINE IN, radio Internet – Muet

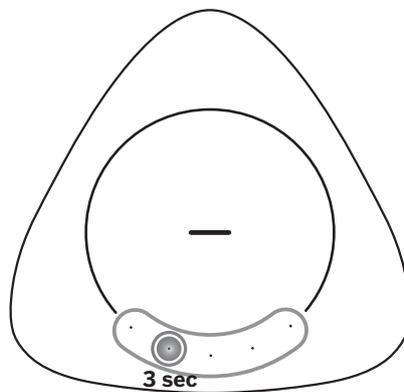
Tapez à nouveau sur la zone tactile pour reprendre la lecture ou rétablir le son.

### 4.3 Changer de piste



Dans le mode Bluetooth ou multisalle, balayez vers la droite/gauche sur la zone tactile pour passer à la piste suivante/précédente.

### 4.4 Favoris



En mode Wi-Fi/multisalle, jusqu'à 5 stations ou listes de lecture peuvent être enregistrées en tant que favoris. Appuyez sur l'un des boutons du bas et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La station ou liste de lecture actuelle est enregistrée sur ce bouton. Les 5 DEL s'allument brièvement pour confirmer que les favoris ont été enregistrés avec succès.

Pour appeler une piste ou une liste de lecture enregistrée, il suffit d'appuyer sur la DEL correspondante.

### Remarque :

- Les boutons où les favoris sont enregistrés s'allument en blanc.

## 5 Fonctionnement multisalle

Ce haut-parleur peut être utilisé dans le cadre d'une installation multisalle. Cela signifie que la même musique peut être lue à partir de votre haut-parleur et d'autres haut-parleurs compatibles simultanément dans toute votre maison.

Pour utiliser cette fonctionnalité, assurez-vous que le haut-parleur et votre smartphone/tablette sont sur le même réseau. Vous pouvez utiliser l'application Google Home, AirPlay 2 ou DTS Play-Fi pour contrôler les haut-parleurs multisalle compatibles. Vous pouvez ensuite lire la musique sur plusieurs haut-parleurs en même temps, affecter des haut-parleurs à différents groupes, contrôler le volume individuellement ou utiliser le volume principal pour modifier le volume sur tous les haut-parleurs en même temps.

### 5.1 Chromecast intégré

Ce haut-parleur prend en charge la fonctionnalité intégrée Chromecast qui vous permet de diffuser de la musique à partir d'applications compatibles Chromecast sur votre haut-parleur. Pour utiliser cette fonctionnalité, assurez-vous que le haut-parleur et votre smartphone/tablette sont sur le même réseau. Lancez la lecture de musique sur une application compatible Chromecast et diffusez-la sur votre haut-parleur ou sur un groupe de haut-parleurs multisalle en appuyant simplement sur le bouton  (Diffuser) et en sélectionnant le haut-parleur/groupe.

### 5.2 AirPlay 2

Si vous avez un appareil iOS, vous pouvez utiliser AirPlay 2 pour la diffusion multisalle.

1. Connectez votre appareil iOS au même réseau que le haut-parleur.
2. Passez au Centre de contrôle sur votre appareil iOS et appuyez sur l'icône AirPlay  dans le contrôle de la musique.
3. Dans la liste d'appareils AirPlay disponibles, sélectionnez votre haut-parleur multisalle en appuyant sur le cercle vide à côté de son nom. Si plusieurs haut-parleurs compatibles AirPlay 2 se trouvent sur le même réseau, vous pouvez également les sélectionner.

### 5.3 Application DTS Play-Fi

Une autre option pour écouter de la musique avec la fonction multiroom est d'utiliser l'application DTS Play-Fi.

Outre les fonctions multisalle standard, cette application permet de mettre à jour le logiciel de la fonction multisalle et d'accéder à la radio Internet.

1. Téléchargez et installez l'application DTS Play-Fi sur votre appareil mobile.
2. Connectez votre appareil mobile au même réseau que le haut-parleur.
3. Lancez l'application DTS Play-Fi.
4. Le haut-parleur peut effectuer une mise à jour logicielle. La première fois que l'appareil est configuré, il est mis à jour avec le dernier logiciel. La mise à jour du logiciel peut prendre quelques minutes. Évitez de débrancher votre haut-parleur, d'éteindre l'appareil ou de déconnecter la clé USB ou le réseau pendant la mise à jour. Ces actions peuvent potentiellement nuire à votre haut-parleur.
5. Dans l'application, sélectionnez le haut-parleur ou le groupe de haut-parleurs.
6. Sélectionnez un des services de diffusion de musique disponibles et choisissez une piste audio. La lecture commence à partir du haut-parleur ou groupe de haut-parleurs.

## 6 Fonctionnement Bluetooth

Connectez le haut-parleur à un appareil Bluetooth (comme un iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable) via Bluetooth, puis vous pouvez écouter les fichiers audio stockés sur l'appareil via le haut-parleur.

### 6.1 Appariement avec un téléphone/une tablette

Pour activer l'appariement Bluetooth lorsqu'aucun appareil Bluetooth n'est apparié avec le haut-parleur :

1. Appuyez et maintenez votre doigt sur la zone tactile supérieure pendant 3 secondes pour accéder à l'appariement Bluetooth.
2. La DEL clignote en bleu pour confirmation.

Pour activer l'appariement Bluetooth afin d'apparier un autre appareil Bluetooth :

1. Appuyez et maintenez votre doigt sur la zone tactile supérieure pendant 3 secondes pour accéder au mode Bluetooth.
2. Appuyez et maintenez à nouveau votre doigt sur la zone tactile supérieure pendant 3 secondes pour accéder au mode d'appariement Bluetooth. La DEL clignote en bleu pour confirmation.

Suite des étapes d'appariement :

3. Activez le Bluetooth sur votre téléphone/tablette et recherchez et sélectionnez « Play-Fi device (XXXXXX) » pour vous connecter. Pour plus d'informations sur l'activation du Bluetooth, veuillez vous reporter au guide d'utilisation de votre téléphone/tablette.
4. Après avoir réussi l'appariement, le voyant central s'éclaire en bleu.
5. Sélectionnez et lisez des fichiers audio ou de la musique via votre appareil Bluetooth. En cas d'appel pendant la lecture, la musique est mise en pause. Une fois l'appel terminé, la lecture reprend.

### 6.2 Connexion à un appareil apparié

1. Appuyez et maintenez votre doigt sur la zone tactile supérieure pendant 3 secondes pour accéder au mode Bluetooth.
2. L'appareil (téléphone/tablette) précédemment apparié est automatiquement connecté au haut-parleur.

#### Remarque

- Le haut-parleur reste en mode appariement pendant seulement 45 secondes. Si aucun appareil n'est apparié avec lui pendant cette période, il revient à la dernière source active.
- La plage de fonctionnement maximale entre le haut-parleur et un appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres.
- La compatibilité avec tous les appareils Bluetooth n'est pas garantie.

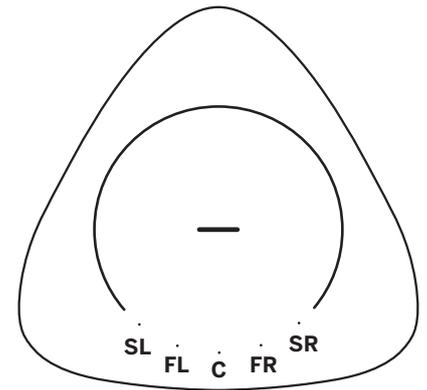
## 7 Connexion au système audio compatible WDAL2.0

Si vous possédez un système audio Loewe avec fonction WDAL2.0, ce haut-parleur peut être intégré dans ce système et sera utilisé pour lire l'un des canaux audio disponibles. Jusqu'à 5 haut-parleurs et un caisson de basses peuvent être connectés au système audio WDAL2.0. Un ensemble complet de haut-parleurs correctement installés dans votre pièce créera un véritable son surround.

### 7.1 Appariement avec le système audio WDAL2.0

1. Appuyez sur le bouton PAIRING situé sur la partie inférieure du haut-parleur et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode d'appariement WDAL2.0. À titre de confirmation, la DEL sur le dessus clignotera en bleu-vert. Le haut-parleur reste en mode appariement pendant seulement 45 secondes.

2. Appuyez sur le bouton d'appariement de votre système audio WDAL2.0. Pour plus d'informations sur l'activation de l'appariement WDAL2.0, consultez le guide de l'utilisateur de votre système audio. Une fois l'appariement réussi, la DEL au centre du haut-parleur s'allume en bleu-vert.
3. Définissez le canal audio que le haut-parleur doit lire. Options : Surround gauche, avant gauche, centre, avant droit, surround droit. Pour ce faire, appuyez de façon prolongée sur un des 5 boutons situés sur le dessus du haut-parleur. Chaque bouton représente un canal différent.



SL – Canal surround gauche  
FL – Canal avant gauche  
C – Canal central  
FR – Canal avant droit  
SR – Canal surround droit

4. Réglez le commutateur WDAL2.0 du système audio sur **SMALL** pour le canal correspondant. Consultez le guide d'utilisation du système audio pour plus d'informations.

#### Remarque :

- Si l'appariement et la sélection du canal ont réussi, les DEL du dessus s'éteindront après 10 secondes.
- Si l'appariement ou la sélection des canaux échoue, le haut-parleur revient à la source précédente.
- Le mode WDAL2.0 a la plus haute priorité et il n'est pas possible de commuter le haut-parleur sur une autre source, à moins que le système audio maître ne soit éteint ou en veille.
- Lorsque le système audio maître WDAL2.0 est allumé, le haut-parleur apparié passe automatiquement en mode WDAL2.0.
- Lorsque le haut-parleur est en mode WDAL2.0, il n'est pas possible de modifier le volume ou de couper le son à l'aide du haut-parleur. Cela ne peut se faire qu'en utilisant le système audio maître.

- Lorsque WDAL2.0 est connecté, la DEL du haut-parleur est de couleur bleu-vert. Toutefois, la DEL s'éteint au bout de 60 secondes afin de ne pas vous déranger lorsque vous regardez la télévision dans une pièce sombre. D'une simple pression, la lumière se rallume.

## 10 Spotify

Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme télécommande pour Spotify. Consultez [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) pour découvrir comment.

## 7.2 Changer de canal audio

Si le haut-parleur est déjà apparié via WDAL2.0 et que vous souhaitez l'utiliser pour lire un autre canal, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton **PAIRING** en bas du haut-parleur. La DEL sur le dessus s'allume en bleu-vert.
2. La DEL représentant le canal actuel s'allume également.
3. Appuyez sur le bouton correspondant au nouveau canal et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
4. La DEL du canal précédent s'éteint et celle du nouveau canal s'allume.
5. Réglez le commutateur WDAL2.0 du système audio sur **SMALL** pour le canal correspondant.

## 8 Réinitialisation d'usine

Restaure les paramètres par défaut de l'appareil. Appuyez sur les boutons WPS et PAIRING situés en bas du haut-parleur et maintenez-les enfoncés pendant au moins 3 secondes pour rétablir les paramètres par défaut.

## 9 Mise à jour logicielle

Pour mettre à niveau le micrologiciel du haut-parleur :

La dernière version du logiciel est disponible à l'adresse suivante :

[www.loewe.tv/int/support](http://www.loewe.tv/int/support)

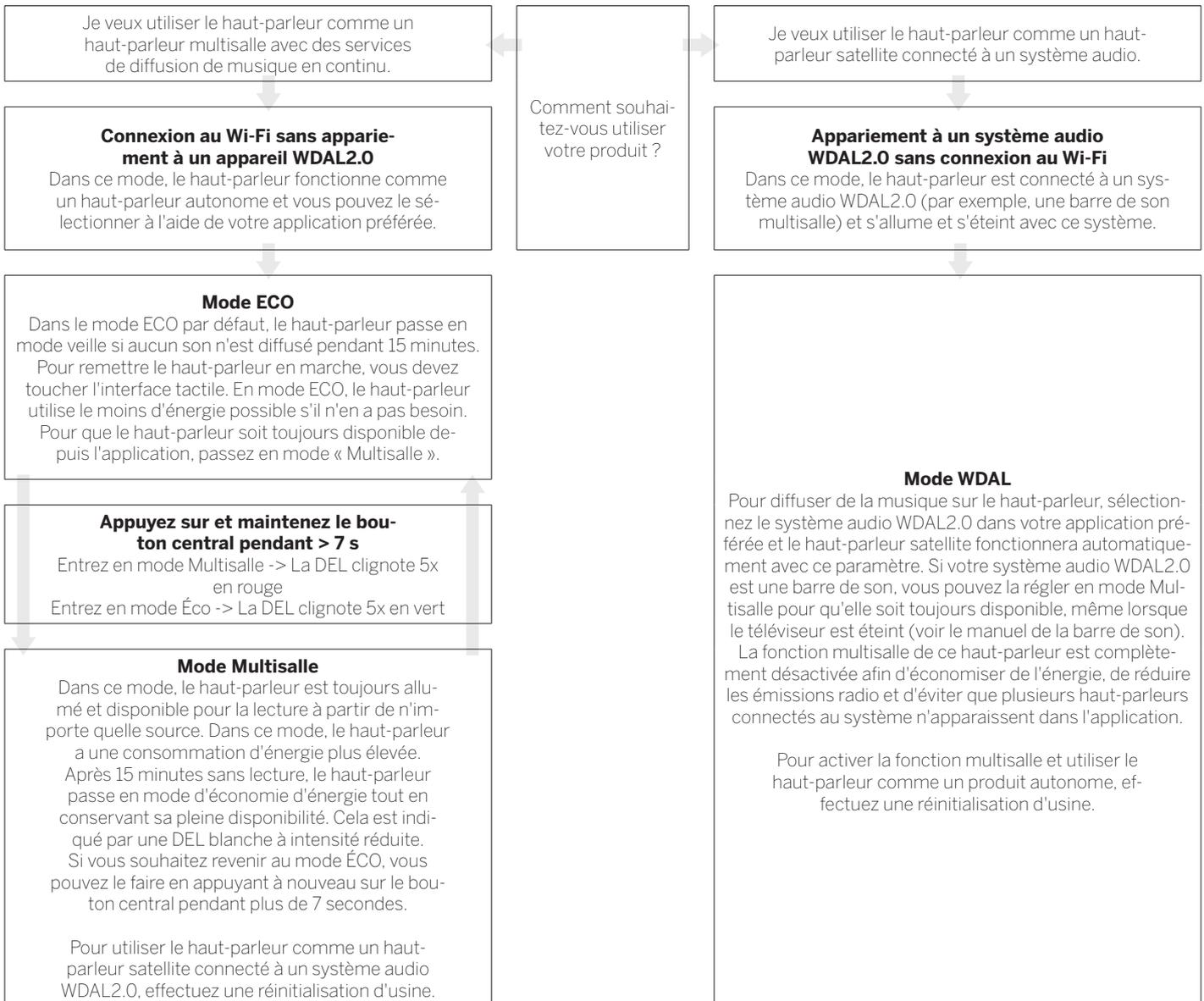
Suivez les étapes d'installation dans le document fourni avec le logiciel.

Pour mettre à niveau la fonction multisalle de votre haut-parleur :

1. Téléchargez et installez l'application DTS Play-Fi sur votre appareil mobile.
2. Connectez le haut-parleur à l'application.
3. Si un nouveau logiciel Play-Fi est disponible, l'application vous en informe.
4. Suivez les instructions de l'application pour exécuter la mise à jour de la fonction multisalle.

Avertissement : La mise à jour du logiciel peut prendre quelques minutes. Évitez de débrancher votre haut-parleur, d'éteindre l'appareil ou de déconnecter la clé USB ou le réseau pendant la mise à jour. Ces actions peuvent potentiellement nuire à votre haut-parleur.

## 11 Modes de fonctionnement



## 12 Montage du haut-parleur klang mr1 sur un mur

Vous pouvez placer le klang mr1 sur des meubles ou des étagères, mais il est également possible de le fixer à un mur.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement. Un montage incorrect peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels. Il incombe à l'installateur de vérifier que le mur peut supporter en toute sécurité la charge totale de l'appareil et des supports muraux.

Lorsque vous percez des trous dans les murs, il est essentiel d'éviter tout contact avec les câbles électriques et les conduites d'eau ou de gaz qu'ils contiennent. L'utilisation d'un détecteur de fils sous tension et d'un localisateur d'objets cachés de bonne qualité est donc recommandée. Ne percez les structures que lorsque vous avez la garantie de pouvoir le faire en toute sécurité.

Si le haut-parleur est fixé à un mur, vous n'aurez pas accès aux boutons situés sur la partie inférieure, vous devrez donc d'abord effectuer les connexions nécessaires.

Des outils et du matériel supplémentaires (non inclus) sont nécessaires pour l'installation.

Veillez vous reporter aux dernières pages de ce manuel pour une illustration de l'installation murale.

1. Vérifiez soigneusement le contenu de l'emballage avant de commencer l'installation. Les pièces de fixation murale suivantes sont fournies avec votre klang mr1 :

- Support mural
- Couvercle magnétique pour le support mural
- Couvercle inférieur pour le haut-parleur
- 1 vis

2. Placez le support mural sur le mur et marquez l'emplacement des deux trous avec un crayon. Percez deux trous dans le mur aux endroits marqués. Si nécessaire, insérez une cheville (non fournie) dans chaque trou. Fixez le support mural au mur à l'aide de deux vis autotaraudeuses (non fournies). Desserrez la vis inférieure pour le réglage du niveau. Serrez-la lorsque vous avez terminé.

L'utilisateur final est responsable de la sélection du type correct de vis et de cheville en fonction du type de mur.

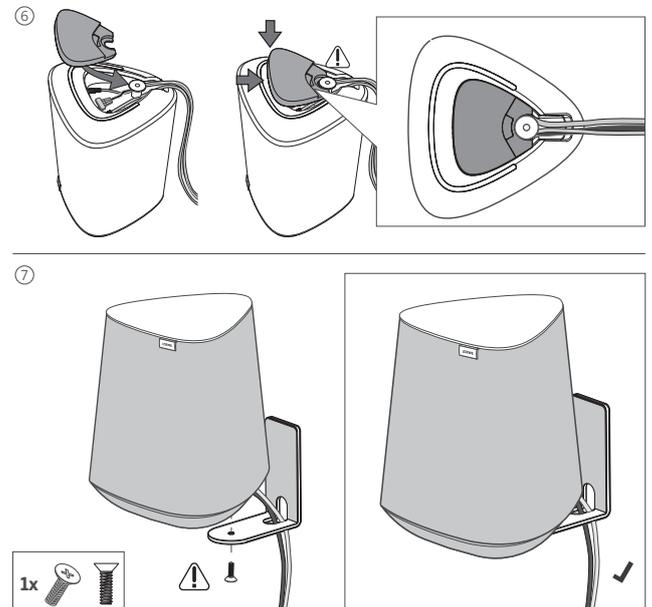
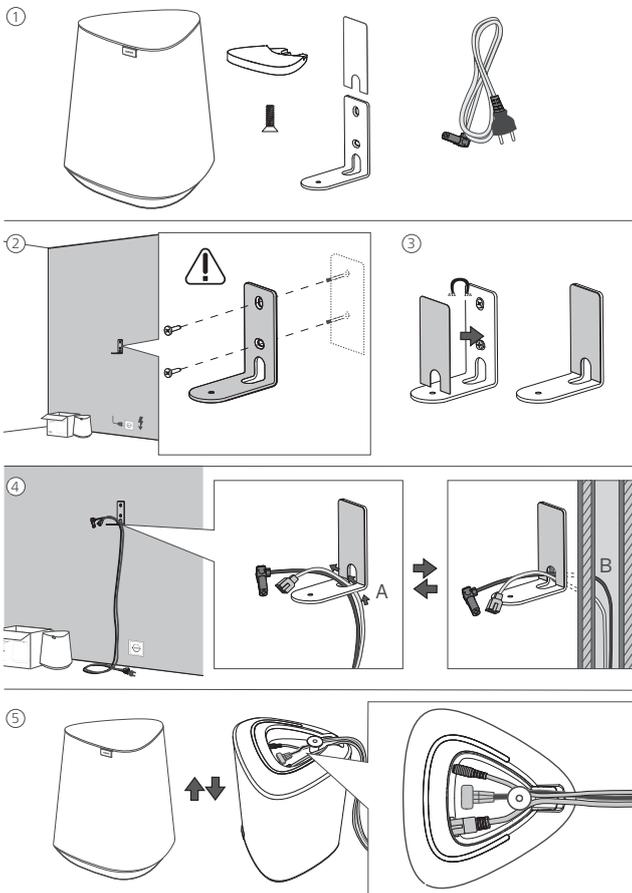
3. Placez le couvercle magnétique sur le support mural de manière à ce qu'il recouvre les têtes de vis.

4. Faites passer le cordon d'alimentation et tous les autres câbles par le trou situé dans le coin du support mural.

5. Connectez-les au haut-parleur.

6. Installez le couvercle inférieur sur le haut-parleur.

7. Fixez le haut-parleur au support mural à l'aide de la vis fournie.

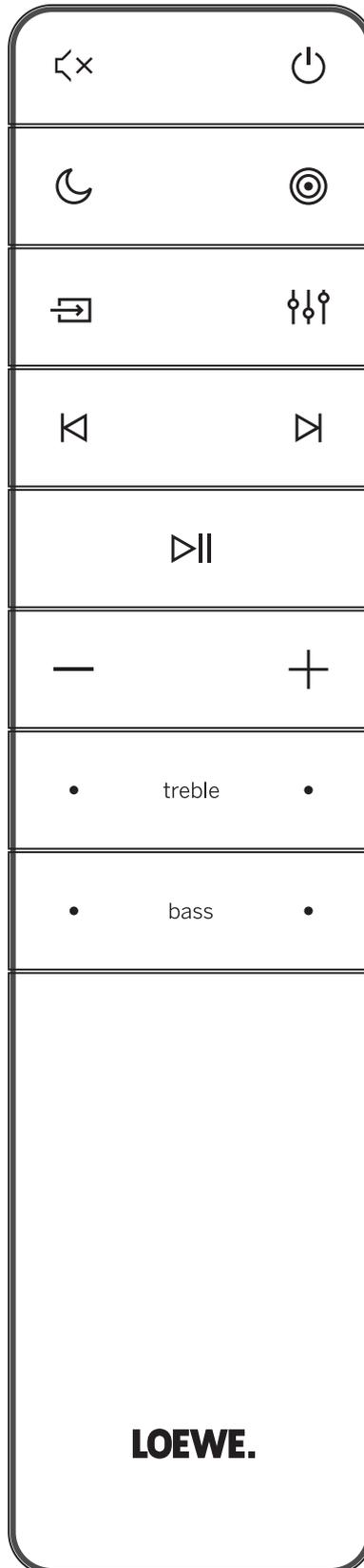


## 13 Télécommande Assist Audio 1 (accessoire en option)

Vous pouvez contrôler votre haut-parleur avec la télécommande Assist Audio 1. Il s'agit d'un accessoire facultatif qui peut ne pas être disponible dans l'emballage. Il peut être fourni avec d'autres produits audio Loewe.

La télécommande est programmée par défaut pour être utilisée avec le système audio. Si vous voulez l'utiliser avec un haut-parleur multisalle, vous devrez le reprogrammer. Appuyez sur ☾ (mode Nuit) et ▶|| (Lecture/Pause) en même temps.

Pour utiliser à nouveau cette télécommande avec le système audio, répétez l'étape ci-dessus ou remplacez les piles.



	Coupez/réactivez le son.
	Allume le haut-parleur ou passe en mode veille.
	Aucune fonction
	Passez à la piste audio précédente en mode Bluetooth / Play-Fi.
	Passez à la piste audio suivante en mode Bluetooth / Play-Fi. Appuyez et maintenez enfoncé pour activer le mode Bluetooth.
	Lisez/Mettez en pause la piste audio en mode Bluetooth / Play-Fi.
	Réduit le niveau de volume.
	Augmente le niveau de volume.
treble	Ajuste le niveau des aigus.
bass	Ajuste le niveau des graves.

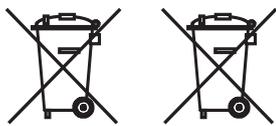
## 14 Dépannage

En cas de panne d'appareil, nous vous recommandons de consulter la liste ci-dessous avant d'appeler la ligne d'assistance téléphonique.

Problème	Cause possible	Résolution/remarques
Le système ne répond pas quand vous appuyez sur les boutons/le pavé tactile.	Une erreur logicielle majeure peut empêcher l'appareil de recevoir les commandes, et l'appareil doit être redémarré en le débranchant.	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.
Aucun son émis par le haut-parleur.	a) Le haut-parleur est coupé ou la piste est en pause.	a) Appuyez une fois sur la zone tactile pour rétablir le son ou reprendre la lecture.
	b) Une erreur logicielle peut avoir causé ce problème.	b) Réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine (voir le chapitre « Réinitialisation d'usine »)
Un appareil Bluetooth ne peut pas se connecter au haut-parleur.	a) L'appareil ne prend pas en charge les profils compatibles requis pour le haut-parleur.	a) Seuls les appareils avec le profil Bluetooth A2DP, AVRCP sont compatibles.
	b) Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de l'appareil.	c) Pour plus d'informations sur l'activation de cette fonction, consultez le guide de l'utilisateur de l'appareil.
	c) Le haut-parleur est déjà connecté à un autre appareil Bluetooth.	c) Déconnectez l'appareil connecté, puis réessayez.
La qualité de lecture audio de l'appareil Bluetooth connecté est mauvaise.	La réception Bluetooth est mauvaise.	Rapprochez l'appareil du haut-parleur ou retirez les obstacles entre l'appareil et le haut-parleur.
Impossible d'établir une connexion Wi-Fi	a) Le réseau Wi-Fi peut être indisponible.	a) Vérifiez la disponibilité du réseau WLAN sur le routeur.
	b) Le signal Wi-Fi est très faible.	b) Rapprochez le routeur Wi-Fi de l'appareil.
	c) Vous saisissez un mot de passe incorrect.	c) Vérifiez que le mot de passe est correct.
Impossible de découvrir l'appareil pris en charge par Play-Fi depuis l'application.	L'appareil peut être déconnecté du Wi-Fi.	Vérifiez que l'appareil est connecté au Wi-Fi.
Impossible de lire de la musique avec Play-Fi.	a) Le service ou contenu a été interrompu.	a) Certains services réseau ou contenus disponibles via l'appareil peuvent ne pas être accessibles si fournisseur de services interrompt son service.
	b) La première configuration du haut-parleur a échoué.	b) Si la première configuration échoue, fermez l'application DTS Play-Fi. Redémarrez l'application.
	c) Vous avez précédemment utilisé le haut-parleur avec des paires stéréo ou du son surround dans l'application Play-Fi.	c) Si vous avez réglé le haut-parleur comme paires stéréo ou son surround, vous devez le déconnecter dans l'application avant de l'utiliser.
Impossible de lire de la musique depuis la source Bluetooth/LINE IN/Multisalle	Le haut-parleur est en mode actif WDAL2.0, qui a une priorité plus élevée que les autres modes.	Vous devez mettre le système audio maître en mode veille ou déconnecter le haut-parleur du réseau WDAL2.0 (réglez l'interrupteur correspondant sur le système audio maître sur OFF).

## Mise au rebut

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et piles usagés.



Le symbole de poubelle sur roues barrée sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les ordures ménagères, mais être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et des piles. En contribuant à rejeter correctement ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables. L'élimination inappropriée ou incorrecte met en danger l'environnement et la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets ménagers.

## Données techniques

Type d'appareil Loewe :	klang mr1	klang mr3	klang mr5
Numéro de référence :	60604D10	60605D10	60606D10
Alimentation électrique :	100 V-240 V CA, 50 / 60 Hz		
Sortie audio :	15W (RMS)	75 W (RMS)	90 W (RMS)
Consommation (lecture de musique) :	30 W	150 W	180 W
Consommation d'électricité en mode veille :	0,3 W	0,3 W	0,3 W
Consommation d'électricité en mode veille réseau :	4,0 W - 7,0 W	4,0 W - 7,0 W	4,0 W - 7,0 W
Réponse en fréquence :	75 Hz - 20 kHz	41 Hz - 20 kHz	36 Hz - 20 kHz
Normes WLAN prises en charge :	IEEE 802.11a/b/g/n/ac		
Puissance/plage de fréquences WLAN :	Puissance maximale <100 mW à 2400 - 2483,5 MHz Puissance maximale <100 mW à 5150 - 5350 MHz Puissance maximale <100 mW à 5470 - 5725 MHz Puissance maximale <100 mW à 5725 - 5850 MHz		
Version Bluetooth :	V4.2		
Puissance/plage de fréquences Bluetooth :	Puissance maximale <10 mW à 2402-2480 MHz		
Protocoles Bluetooth :	A2DP, AVRCP		
Dimensions de l'appareil (L x H x P) :	160 x 188 x 154 mm	196 x 321 x 187 mm	225 x 401 x 215 mm
Poids de l'appareil :	1,2 kg	3,2 kg	4,4 kg
Température ambiante :	5 à 35°C		
Humidité relative (sans condensation) :	20 - 80 %		

## Licenses



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS Play-Fi, Play-Fi and the DTS Play-Fi and Play-Fi logos are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



The Wi-Fi CERTIFIED® Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by Loewe Technology GmbH takes place under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

[www.spotify.com/connect/third-party-licenses](http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)



Google, Google Play and Chromecast built-in are trademark of Google LLC. Google Assistant is not available in certain languages and countries.



Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, AirPlay, iPad, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 11.4 or later is required.

All product and company names are trademarks™ or registered® trademarks of their respective holders. Use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.



Loewe Technology GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach  
Germany  
Tel +49 9261 99-500  
E-Mail: ccc@loewe.de  
www.loewe.tv



INDI IMPORTS P/L  
142 Bell Street Preston  
3072 Victoria  
Australia  
Tel +61 3 94 16 70 37  
E-Mail: info@indimports.com



Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem  
Belgium  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
E-Mail: ccc@loewe.be



Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren  
Switzerland  
Tel +41 - 44 732 15 11  
E-Mail: infoKD@telion.ch



Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str.,  
2064 Strovolos/Nicosia  
Cyprus  
Tel +357 - 77 77 70 07  
E-Mail: service@hadjikyriakos.com.cy



Horn Distribution (CZ) s.r.o.  
Soukalova 2212/6a, Modřany  
143 00 Praha 4  
Czech Republic  
tel.: +420 773 467 646  
E-mail: czechrepublic@horn.eu



Nordio Agency ApS  
Industrivej 2  
Det gamle Rådhus ('Old city hall')  
DK-4683 Rønnede  
Denmark  
Tel: +45 93 80 52 57  
E-mail: contact@nordio.dk  
www.nordio.dk



Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid  
Spain  
Tel +34 - 917 48 29 60  
E-Mail: loewe@maygap.com



NSE Service  
Zl la Tour  
03200 Abrest  
France  
Tel +33 800-94-99-74  
E-Mail: service.fr@loewe.de



Cairn Group Limited  
United Kingdom  
Tel +44 (0) 7494 830377  
E-Mail: sales@cairngroup.tech



Issagogiki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens  
Greece  
Tel +30 - 210 672 12 00  
E-Mail:  
christina\_argyropoulou@isembel.gr



Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8.  
10000 Zagreb  
Croatia  
Tel +385 1 4929 683  
E-Mail: info@loewe.hr



Horn Distribution [HU] Kft.  
Ady Endre út 28.  
1191 Budapest  
Hungary  
tel. +36 1 347 00 20  
e-mail: hungary@horn.eu



InSpeedy  
Via Einaudi 2  
20832 Desio (MB)  
Italy  
Tel 0362 306557 - 800 69 30 81  
E-Mail: loewe@inspeedy.com



Luxe Genesis Pvt Ltd.  
#552,1st Main, 1st Cross, 8th block  
Koramangala  
560095 Bangalore  
India  
Tel +91 845145123  
E-Mail: luxegenesis@gmail.com



HORN DISTRIBUTION (LT) UAB  
J. Jasinskio g. 16A  
Vilnius 01112  
Lithuania  
Tel +370 64030022  
E-mail: lithuania@horn.eu



Gaplasa S.A.  
Parque Suécia  
Avda. do Forte, 3  
Edifício Suécia I piso 1-2.07  
2790-073 Carnaxide  
Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
E-Mail: geral.loewe@mayro.pt



Audio Klan Sp. j.  
ul. Gen. Władysława Andersa 12 lok.LU2,  
00-201 Warszawa  
Poland  
Tel (00) 800 4912045  
www.audioklan.pl  
E-Mail: service.pl@loewe.de



Horn Distribution RO S.R.L.  
Str. Fabrica de Glucoză nr. 6-8, Sector 2  
020331 Bucuresti  
Romania  
Tel +40 747077659  
E-mail: romania@horn.eu



Armada Sound LLC  
Nizhegorodkaya str. 29-33, stroniyе  
7109052 Moscow  
Russia  
Tel +7 (495) 259 6 259  
E-Mail: asn@armadasound.com



Karma Digital Ltd.  
Valerii Lobanovskiyi avenue 14  
03037 Kyiv  
Ukraine  
Tel: +38 (044) 406-65-20  
E-Mail: info@karma.digital





loewe.tv



Loewe Technology GmbH

Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de  
Printed in Germany  
Edition 1, 07.21 MJ/JK/LC

Änderungen vorbehalten  
Subject to modifications  
Modifications réservée  
Con riserva di modifiche  
Reservado el derecho a modificaciones  
Wijzigingen voorbehouden